



Erasmus+

**Účastnická smlouva pro odbornou stáž žáků/studentů  
v rámci programu Erasmus+ v odborném vzdělávání a přípravě**

Vysílající organizace: Střední škola zemědělská a potravinářská, Klatovy, Národních mučedníků 141

Adresa: Klatovy IV, Národních mučedníků 141

dále jen "organizace", zastoupená za účelem podpisu této Účastnické smlouvy Ing. Vladislavem Smolíkem na jedné straně

a

**Magdalena Mikulecká**

Datum narození: [redacted]	Státní příslušnost: ČR
Adresa: [redacted]	
Telefon: [redacted]	E-mail: [redacted]
Pohlaví: Ž	Školní rok: 2020/2021
Úroveň odborné přípravy: [redacted]	
Obor: [redacted]	Kód: 41-41-M/01
Počet dosud ukončených let studia v uvedeném oboru: [redacted]	

Bankovní účet, na který bude vyplacena finanční podpora: Majitel účtu (jedná-li se o jinou osobu než žaka/studenta): Magdalena Mikulecká Název banky: [redacted]
--

**se dohodli** na zvláštních podmínkách a přílohách uvedených níže, které tvoří nedílnou součást této Účastnické smlouvy (dále jen "smlouva"):

**[Klíčová akce 1 - ODBORNÉ VZDĚLÁVÁNÍ A PŘÍPRAVA s využitím systému ECVET]**

- |             |   |
|-------------|---|
| Příloha I   | ECVET Learning Agreement ( <i>Smlouva o učení</i> ) – podepsaná vysílající organizací, přijímající organizací a účastníkem      |
| Příloha II  | Všeobecné podmínky  |
| Příloha III | ECVET Memorandum of Understanding ( <i>Memorandum o porozumění</i> ) – podepsané vysílající organizací a přijímající organizací |
| Příloha IV  | ECVET Quality commitment ( <i>Závazek kvality</i> ) – podepsaný vysílající organizací, přijímající organizací a účastníkem      |

Ustanovení zvláštních podmínek mají přednost před podmínkami uvedenými v přílohách.

[U přílohy I není nutné posílat originál dokumentu s podpisem: v závislosti na národní legislativě jsou přípustné naskenované kopie podpisů a elektronické podpisy.]

**ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY**

**ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 1.1 Organizace poskytuje účastníkovi podporu za účelem vykonání odborné stáže (mobility) v rámci programu Erasmus+.

- 1.2 Účastník přijímá finanční podporu nebo věcné plnění uvedené v článku 3 a zavazuje se uskutečnit odbornou stáž (mobilitu), jak je popsáno v příloze I.
- 1.3 Změny smlouvy musí být písemně vyžádány a odsouhlaseny oběma stranami formou dopisu nebo elektronické zprávy. Jakékoli dodatky ke smlouvě musí mít písemnou formu.

## ČLÁNEK 2 – PLATNOST SMLOUVY A DÉLKA TRVÁNÍ MOBILITY

- 2.1 Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu poslední z obou stran.
- 2.2 Mobilita bude zahájena nejdříve 21. 6. 2021 a ukončena nejpozději 19. 09. 2021. Datum zahájení mobility odpovídá prvnímu dni, kdy je vyžadována přítomnost účastníka v přijímající organizaci. K celkové době trvání mobility je možné přičíst jeden den na cestu předcházející prvnímu dni a/nebo jeden den následující po posledním dni aktivity v zahraničí; tyto dny navíc na dopravu budou zahrnuty do výpočtu podpory na pobytové náklady. Datum ukončení zahraniční mobility odpovídá poslednímu dni, kdy je vyžadována přítomnost účastníka v přijímající organizaci.
- 2.3 Účastník obdrží finanční podporu ze zdrojů EU Erasmus+ na 93 dní.
- 2.4 Celková délka trvání mobility nesmí překročit 12 měsíců.
- 2.5 Požadavek na prodloužení doby pobytu by měl být vysílající organizaci předložen alespoň jeden měsíc před koncem mobility.
- 2.6 Na osobním záznamu žáka (Transcript of Records) nebo na osvědčení o absolvování odborné stáže (nebo na prohlášení připojeném k těmto dokumentům) bude uvedeno potvrzené datum zahájení a ukončení mobility.

## ČLÁNEK 3 – FINANČNÍ PODPORA

- 3.1 Finanční podpora na délku trvání mobility činí 6405 EUR.
- 3.2 Účastník obdrží finanční příspěvek ve výši **2800 EUR** na cestovní náklady (letenky a vnitrostátní doprava) a pobytové náklady. V takovém případě příjemce grantu zajistí, aby poskytování příspěvku na cestovní náklady splňovalo nezbytné standardy kvality a bezpečnosti.
- 3.3 Náhrada nákladů vzniklých v souvislosti s podporou účastníků se specifickými potřebami, je-li to relevantní, bude vycházet z podkladů poskytnutých účastníkem.
- 3.4 Finanční příspěvek nesmí být použit na krytí obdobných nákladů, které jsou již financovány z jiných zdrojů EU.
- 3.5 Nehledě na článek 3.4 je finanční příspěvek slučitelný s jakýmkoliv jiným zdrojem financování včetně příjmů, jež účastník mohl získat prací nad rámec své odborné stáže, vykonává-li činnosti uvedené v příloze I.
- 3.6 Finanční podpora nebo její část musí být vrácena, dojde-li k porušení podmínek smlouvy účastníkem. Ukončí-li účastník smlouvu ještě před vypršením její platnosti nebo nedodrží-li smlouvu podle pravidel, musí vrátit tu část finanční podpory, která mu již byla vyplacena, neexistuje-li jiná dohoda s vysílající organizací. Není-li účastník schopen dokončit svou mobilitu, jak je uvedeno v příloze I., z důvodu vyšší moci, má účastník nárok na část finanční podpory odpovídající skutečné době trvání mobility, jak stanoví článek 2.2. Veškeré zbývající prostředky musí být vráceny, neexistuje-li jiná dohoda s vysílající organizací. Takové případy budou nahlášeny vysílající organizací a odsouhlaseny národní agenturou.

## ČLÁNEK 4 – PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Do 30 kalendářních dnů po podpisu smlouvy oběma smluvními stranami, a nejpozději v den zahájení mobility nebo po obdržení potvrzení o příjezdu, obdrží účastník zálohu ve výši 1000 EUR z částky stanovené v článku 3.2. Zbývající částka 1800 EUR bude účastníkovi doplacena (2 \* 900 EUR) vždy na začátku druhého a třetího měsíce pobytu. Po návratu ze zahraničí budou účastníkovi vyplaceny zbývající prostředky z částky přidělené na mobilitu, tak aby došlo k dočerpání všech prostředků.
- 4.2 Je-li platba v rámci článku 4.1 nižší než 100 % finanční podpory, on-line podání závěrečné zprávy účastníka („EU Survey“) se bude považovat za žádost účastníka o doplatek. Organizace má 45 kalendářních dnů na provedení platby doplatku nebo k vystavení příkazu k vrácení přeplatku, je-li to relevantní.

## ČLÁNEK 5 – POJIŠTĚNÍ

- 5.1 Účastník musí mít odpovídající pojištění. **Účastník se zavazuje k zajištění a sjednání pojištění pro účely své zahraniční mobility.** Bude se jednat o pojištění léčebných výloh, úrazové pojištění, přípojštění odpovědnosti za újmu na zdraví a věci třetí osoby a přípojštění zavazadel. Číslo pojistné smlouvy, rozsah pojistného krytí a další podrobné informace o pojištění jsou přílohou této smlouvy. Příloha nahrazuje odstavce 5.2, 5.3 a 5.4 článku 5 této smlouvy.
- 5.2 Potvrzení o zajištění **zdravotního pojištění** bude součástí této smlouvy. *[Základní krytí obvykle poskytuje národní zdravotní pojištění účastníka i během jeho pobytu v jiné zemi EU prostřednictvím Evropského průkazu zdravotního pojištění. Výše krytí Evropského průkazu zdravotního pojištění nebo soukromého pojištění však nemusí být dostatečná, zvláště v případě repatriace či specifického lékařského výkonu. V takovém případě může být vhodné*



doplňkové soukromé pojištění. Vysílající organizace žáka nese odpovědnost za obeznámení účastníka s problematikou zdravotního pojištění.]

- 5.3 Potvrzení o sjednání **pojištění odpovědnosti** (krytí škod způsobených žákem na pracovišti/v místě studia) a způsobu jeho zajištění bude součástí této smlouvy.

[Pojištění odpovědnosti kryje škody způsobené žákem během jeho pobytu v zahraničí (nezávisle na tom, zda je na pracovišti / ve škole či nikoliv). Pro pojištění odpovědnosti existují v různých zemích zapojených do programů nadnárodní vzdělávací mobility zaměřených na stáže různá pravidla. Stážisté tedy riskují, že nebudou řádně pojištěni. Je proto odpovědností vysílající organizace přesvědčit se, že je sjednáno pojištění odpovědnosti, které povinně kryje minimálně škody způsobené účastníkem na pracovišti. Příloha 1 jasně stanoví, zda ho hradí přijímající organizace, či nikoliv. Není-li povinné na základě vnitrostátních právních předpisů hostitelské země, nelze jej od přijímající organizace vyžadovat.]

- 5.4 Potvrzení o sjednání **úrazového pojištění** vztahujícího se na úkoly prováděné žákem (zahrnující alespoň škody způsobené žákovi na pracovišti/v místě studia) a způsobu jeho zajištění bude součástí této smlouvy.

[Toto pojištění kryje škody způsobené zaměstnancům vyplývající z pracovních úrazů. V mnoha zemích jsou zaměstnanci pojištěni právě pro případ pracovních úrazů. Míra pojistného krytí mezinárodních stážistů se však v rámci stejného pojištění může v zemích zapojených do programů mezinárodní vzdělávací mobility lišit. Je proto odpovědností vysílající organizace přesvědčit se, že úrazové pojištění bylo sjednáno. Příloha 1 jasně stanoví, zda ho poskytuje přijímající organizace, či nikoliv. Neposkytuje-li přijímající organizace takové pojištění, (které nemůže být vyžadováno, není-li povinným podle vnitrostátních právních předpisů hostitelské země), zajistí vysílající organizace, aby student měl takové pojištění sjednáno (buď vysílající organizací (na základě dobrovolnosti v rámci svého řízení kvality), nebo samotným účastníkem)].

#### ČLÁNEK 6 – ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA

- 6.1 Účastník musí podstoupit OLS jazykové hodnocení před zahájením mobility a na jejím konci.  
6.2 Účastník musí podstoupit OLS jazykový kurz jakmile k němu obdrží přístup a vynaloží veškeré úsilí, aby službu co nejlépe využil. V případě, že účastník nemůže podstoupit tento kurz, musí o tom neprodleně informovat organizaci, ještě před jeho zahájením.

#### ČLÁNEK 7 – ZÁVĚREČNÁ ZPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

- 7.1 Účastník on-line vyplní a odešle závěrečnou zprávu (EU Survey) po ukončení zahraniční mobility do 30 kalendářních dnů po obdržení výzvy k jejímu podání. Od účastníků, kteří nevyplní a neodešlou on-line závěrečnou zprávu (EU Survey), může organizace vyžadovat částečné nebo úplné vrácení finanční podpory.  
7.2 Účastníkovi může být zaslán doplňkový on-line dotazník za účelem získání úplné zprávy o problematice uznávání výsledků učení.

#### ČLÁNEK 8 – SOUHLAS S POŘÍZENÍM A ZVEŘEJNĚNÍM FOTOGRAFIÍ A VIDEOZÁZNAMŮ

- 8.1 Účastník souhlasí s pořízením a zveřejněním fotografií a videozáznamů během odborné stáže pro účely propagace a diseminace projektu.

#### ČLÁNEK 9 – ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNÝ SOUD

- 9.1 Dohoda se řídí právním řádem České republiky.  
9.2 Příslušný soud určený v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy je výlučně příslušný rozhodovat v jakýchkoli sporech mezi institucí a účastníkem ohledně výkladu, uplatňování nebo platnosti této smlouvy, pokud takový spor nelze vyřešit dohodou obou stran.

#### PODPISY

Za účastníka  
Magdalena Mikulecká



Za organizaci  
Ing. Vladislav Smolík, ředitel školy

Střední škola zemědělská  
a potravinářská, Klatovy  
Národní



V Klatovech, dne

15.6.21

V Klatovech, dne

15.6.21

## Příloha I

[Klíčová akce 1 - ODBORNÉ VZDĚLÁVÁNÍ A PŘÍPRAVA s využitím systému ECVET]  
Learning Agreement (*Smlouva o učení*)

## Příloha II

### VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

#### Článek 1: Odpovědnost

Každá ze stran této smlouvy zproští druhou stranu jakékoliv občanskoprávní odpovědnosti za škody vzniklé jí nebo jejím zaměstnancům v důsledku plnění této smlouvy, pokud tyto škody nejsou důsledkem závažného a úmyslného pochybení druhé smluvní strany nebo jejích zaměstnanců.

Česká národní agentura, Evropská komise nebo jejich zaměstnanci nenesou odpovědnost v případě nárokové pojistné události v rámci této smlouvy v souvislosti s jakoukoliv škodou vzniklou v průběhu mobility. V důsledku toho česká národní agentura nebo Evropská komise nevyhoví žádné žádosti o náhradu škody doprovázející tento vznesený nárok.

#### Článek 2: Ukončení dohody

V případě, že účastník neplní některou z povinností vyplývajících z této smlouvy, a to bez ohledu na důsledky v souladu s příslušnými právními předpisy, je organizace legálně oprávněna vypovědět nebo odstoupit od smlouvy bez jakékoliv další právní formality, nepodnikne-li účastník kroky k nápravě do jednoho měsíce od obdržení oznámení doporučeným dopisem.

Ukončí-li účastník smlouvu ještě před vypršením její platnosti nebo nedodrží-li smlouvu podle pravidel, musí vrátit tu část finanční podpory, která mu již byla vyplacena, pokud není vysílající organizací stanoveno jinak.

V případě ukončení smlouvy účastníkem z důvodu "vyšší moci", tj. nepředvídatelné výjimečné situace nebo události mimo kontrolu účastníka a není-li následkem jeho pochybení či nedbalosti, má účastník nárok na část finanční podpory odpovídající skutečné době trvání mobility. Veškeré zbývající prostředky musí být vráceny, pokud není vysílající organizací stanoveno jinak.

#### Článek 3: Ochrana osobních údajů

Veškeré osobní údaje obsažené ve smlouvě se zpracovávají v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 a s nařízením (EU) č. 2016/679 Evropského parlamentu a Rady o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi EU a o volném pohybu těchto údajů. Tyto údaje musí být zpracovávány výhradně v souvislosti s plněním smlouvy a následnými aktivitami v souladu s předmětem této smlouvy ze strany vysílající organizace, Národní agentury a Evropské komise, aniž by byla dotčena možnost předat údaje orgánům odpovědným za kontrolu a audit v souladu s právními předpisy EU (účetní dvůr nebo Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)).

Účastník může na základě písemné žádosti získat přístup ke svým osobním údajům a opravit informace, které jsou nepřesné nebo neúplné. Jakékoliv dotazy ohledně zpracování svých osobních údajů by měl směřovat na vysílající organizaci a/nebo národní agenturu. Účastník může podat stížnost proti zpracování svých osobních údajů u Úřadu pro ochranu osobních údajů s ohledem na použití těchto údajů vysílající organizací, národní agenturou, nebo u Evropského inspektora ochrany údajů, pokud jde o použití údajů Evropskou komisí.

#### Článek 4: Kontroly a audity

Smluvní strany se zavazují poskytovat jakékoliv podrobné informace vyžádané Evropskou Komisí, českou národní agenturou nebo jiným externím subjektem pověřeným Evropskou komisí nebo českou národní agenturou ke kontrole řádné realizace mobility a ustanovení této smlouvy.